

使強勁經濟的豐碩成果得以實現

2017年平衡預算案要點

連續五份平衡預算案

卑詩省的連續第五份平衡預算案，通過為卑詩省中產家庭減省開支，投資於重點項目和服務，以及促進具競爭力、創職的經濟，使強勁、多元化經濟和審慎理財的豐碩成果得以實現，包括：

- » 撥款進行新投資，用於課堂、精神健康服務、以及其他對家庭、兒童和最有需要人士的支援。
- » 基建投資創新高，支持超過30,000份工作。
- » 通過把醫療保健計劃保費減半並開始取消保費，讓卑詩省的家庭可省下差不多10億元。

逐步取消MSP 保費 — 削減保費50%

從2018年1月1日起，每年家庭淨收入不多於12萬元的卑詩省民，要繳交的醫療保健計劃(MSP)保費將會減半。這是省政府著手取消MSP保費的第一步。

這些改變意味著繳交全額保費的家庭每年可節省高達900元，而個人每年則可節省高達450元。因此，除了已經完全不必繳交保費的200萬名卑詩省民之外，還有200萬名卑詩省民將可享受到保費減半。

MSP保費改變從2018年1月1日起生效

- » 超過200萬名卑詩省民毋須繳交保費。
- » 另外200萬名卑詩省民將可享受到保費減半。



卑詩省擁有接二連三能平衡預算的驕人紀錄，其財政狀況一直以來都讓全球許多地區羨慕不已。預測在2017年我們的經濟表現將會是各省當中的數一數二，而隨著2017年平衡預算案的制訂，我們正努力進一步鞏固我們的經濟，創造職位及減輕卑詩省民的生活擔子。

財政廳長
麥德莊



精神健康方面的支援

4,500萬元 (分3年) 給予兒童及家庭發展廳 (Ministry of Children and Family Development) 用於增加精神健康輔導及治療。

1,200萬元 用於增設最多28張專用青少年癮癮治療病床。

900萬元 用於擴建在多達5個地點的青少年服務中心，預期每間中心的服務使用者每年會增加達1,200至2,500名。

1,100萬元 (分3年) 用於卑詩使用致癮物質問題中心 (BC Centre for Substance Use)。

目標為取消MSP保費

從2018年1月1日開始，每年淨收入不多於12萬元的家庭，要繳交的MSP保費將會減半。超過200萬名卑詩省民已經毋須繳交保費，而在實施這項改變之後，再多200萬名省民將可享受到保費減半 — 大部分人的保費將回落至接近1993年時定下的水平。

省政府也會把家庭獲完全豁免MSP保費的入息限額提高2,000元。換言之，收入不多於26,000元的個人將毋須繳交保費，而收入不多於35,000元的有兩名孩子的夫婦也將毋須繳交保費。

200萬名卑詩省民將可享受到減收保費。

從2018年1月1日起生效 (例子以家庭淨收入為根據)



醫療方面的投資創新高

與其2016-17年度基礎預算相比，衛生廳將會獲得3年合共42億元的撥款增加，當中包括政府投放1億元、分3年加強提供服務，解決精神健康及使用致癮物質等問題(特別是以青少年為對象)。



增加幼稚園至12年級(K-12)的教育撥款

教育財政預算將會分3年增加7.4億元，當中包括動用2.28億元來應付卑詩省學校的入學人數增加、撥款提升鄉郊教育、學生交通費、K-12薪金支出、繼續資助學習改善基金(Learning Improvement Fund)，以及分3年撥出3.2億元，其間我們設法與卑詩教師聯會(BCTF)就班級人數及組成達成最終協議。

26億元用於專上教育基建

- » 西門菲沙大學素里校園新建可持續能源及環境工程大樓(Sustainable Energy and Environmental Engineering Building)。
- » 在甘露市(Kamloops)的Thompson Rivers University新建工業培訓及科技中心(Industrial Training and Technology Centre)。
- » 重建在克蘭布魯克(Cranbrook)的College of the Rockies的技工培訓設施。
- » 在喬治太子市(Prince George)的College of New Caledonia新建重型機械學(Heavy Duty Mechanics)大樓。
- » 翻新和重建在納爾遜(Nelson)的Selkirk College的技工培訓設施。
- » 更換North Island College金寶河(Campbell River)校園的技工培訓設施。
- » 更換Northern Lights College道森溪(Dawson Creek)技工培訓校園。
- » 重建Northwest Community College特勒斯(Terrace)校園技工培訓設施。
- » Okanagan College維農(Vernon)校園新建技工培訓設施。



興建學校

2017年預算案的總學校資本開支為20億元(分3年)。這筆錢包括：

分3年投資2.17億元，**在素里增收最多5,200名學生**，以應付入學人數增加。

位於高貴林的Smiling Creek Elementary設**430個學額**及一所鄰里學習中心(Neighbourhood Learning Centre)。

本那比Alpha Secondary兩座教學大樓**加強防震及更換物料**。



消防員及搜救

這項以卑詩省的義務消防員及搜救義工為對象的新設稅務優惠，將會讓卑詩全省數以千計合資格的義工獲得不可退的抵稅額3,000元，提供每年最多151.80元的福利。



開學

卑詩省開學稅務優惠是一個不可退的抵稅額，為有學齡孩子的家長而設，目的是幫補購買學習用品的支出。此抵稅額是每名孩子250元，為每名孩子提供最多12.65元的稅務福利。

照顧兒童及家庭

分3年額外撥出7.96億元，以支持最有需要的家庭、個人及兒童，撥款包括：

- » 動用1.47億元來縮短輪候時間以及加強兒童及青少年項目和服務。
- » 1.2億元用於家庭支援和團聚、文化上合適的服務，以及在原住民社區之內增加人手，開始處理大酋長Ed John在原住民兒童福利問題上所提交的報告內的建議。
- » 2,000萬元用於託兒，包括最多2,000個新增託兒名額。
- » 動用1.99億元來增加殘障人士的補助金額，每個月調高50元，亦即每年600元。
- » 動用1.75億元來為有需要的人士提供收入補助支援，包括用800萬元來豁免額外的兒童相關福利。
- » 分3年撥出1.35億元，用於社區生活服務，包括卑詩社區生活協會 (CLBC)。

投資於重點房屋措施

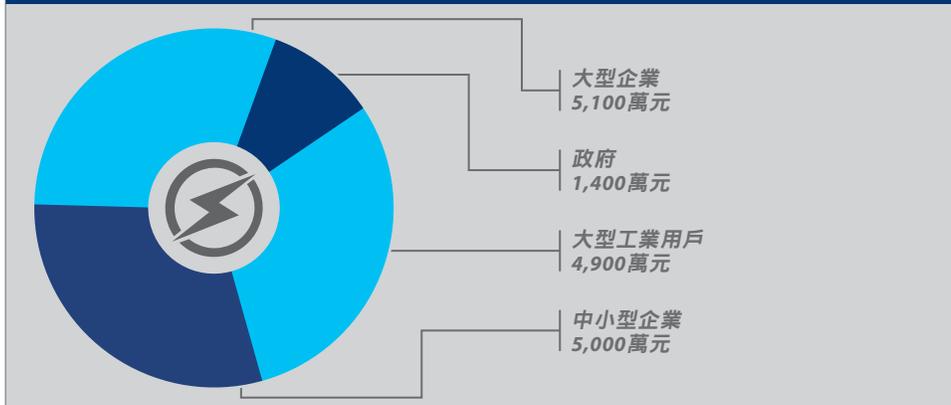
省政府現正採取行動，改善卑詩省家庭的住屋開支。

- » 把首次置業人士的豁免限額增加至50萬元，讓這些人士可節省最多8,000元的物業轉讓稅。
- » 分3年通過卑詩省房屋貸款和抵押合作計劃(BC HOME Partnership)提供超過7億元的按揭補助貸款，支持估計42,000名首次置業人士。
- » 動用6,500萬元來資助380個房屋單位，以支持無家可歸者，包括有精神健康及使用致癮物質等問題的人士 — 總承擔額9.2億元，支持差不多5,300個房屋單位。
- » 為低收入家庭及長者而設的租金補助計劃每年支持33,000多個家庭。

削減電費省銷售稅(PST)

從2017年10月1日起，電費的稅率將會由7%減至3.5%，並從2019年4月1日起完全豁免。取消電費PST，估計每年可為中小型企業節省大約5,000萬元。住宅電費現時已獲豁免。

按企業規模劃分的估計電費PST(2015-16年度)



幫助本地商業及經濟發展

其他提高商業競爭力和經濟發展的措施：

- » 小型企業公司所得稅率由2.5%減至2%。
- » 延長及提高給予科技界、科研與經濟發展以及風險資本的稅務優惠，以支持創新和商業化。
- » 動用8,700萬元來提升政府的科技策略。
- » 額外撥款4,000萬元來為卑詩省的鄉郊及偏遠社區提供高速上網，以支持經濟增長。
- » 分3年投資創紀錄的245億元於新的或已改善的本省基建，以支持各種服務及工職。
- » 動用600萬元作為省政府在東盟(ASEAN)國家新設的三個貿易及投資辦事處的經費。



保護公園及環境

3,600萬元用於公園未來策略(Parks Future Strategy)。

1,800萬元用於礦業審批和監督。

900萬元用於《環境管理法》(Environmental Management Act)的遵章和執法。

2,700萬元用於馴鹿復育計劃(Caribou Recovery Program)。

1,000萬元用於入侵植物管理。

900萬元用於增強重新造林工程。

4,000萬元用於潔淨能源汽車(Clean Energy Vehicle)計劃。



— 現有的最高標準

卑詩省的3A信貸評級 (CREDIT RATING)

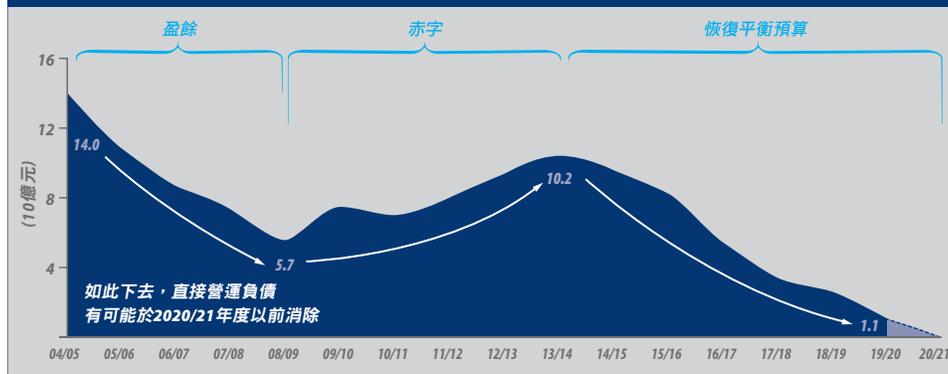
自2004年11月以來，本省獲得7次信貸評級提升，反映了其經濟更強勁、更多元化以及財政管理穩健。目前，卑詩省是唯一獲得三間國際信貸評級機構(標準普爾(Standard and Poor's)、穆迪(Moody's)及惠譽(Fitch))均給予3A評級的省份。

減債及投資於卑詩省

到了2019-20年度結束時，直接營運負債預測為11億元，將會比2013-14年度的102億元低90%。到了這個財政計劃完結時，估計這個負債縮減可節省超過5億元的利息開支。隨著持之有恆的嚴謹理財，本省有機會最早於2020年還清營運負債 — 這標誌了45年來本省首次沒有營運負債。

預測在2017-18年度，本省的納稅人負擔的負債佔本地生產總值比重會降至15.9%。這個比重是債務負擔能力的一個主要衡量指標。

到了2019-20年度，直接營運負債將會是自從1982-83年度以來最低的



卑詩省的負債佔本地生產總值比重低，支持了3A評級

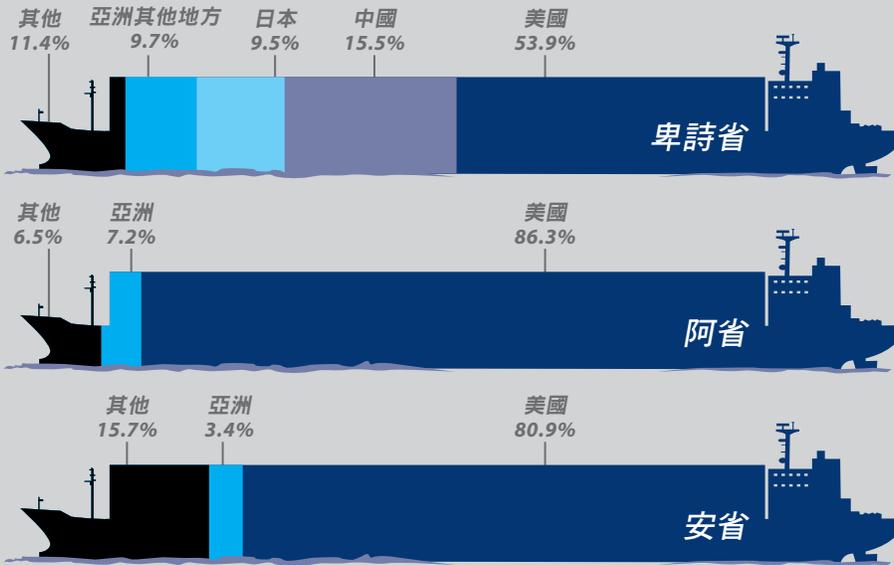
納稅人負擔的負債佔本地生產總值比重 (%)



資料來源：來自每個地區最近期季度更新資料的2016/17年度預測。

超過三分之一的卑詩省出口貨是運往亞洲

2016年按省份計每年國際貨品出口份額



資料來源：卑詩統計局(由於四捨五入，加起來未必是100%)

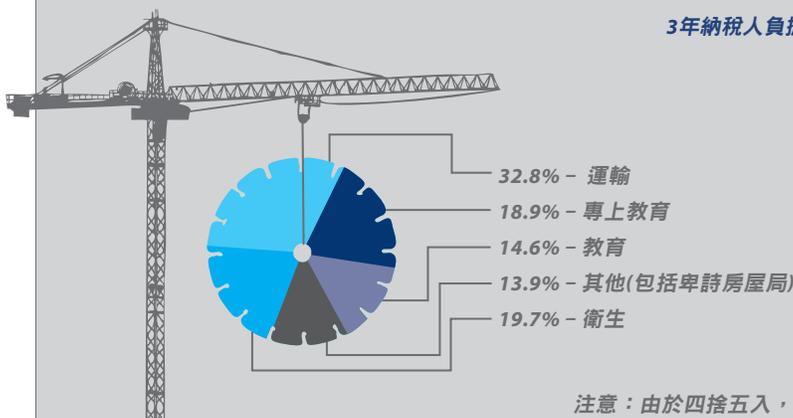
基建開支創新高

在資本計劃裏卑詩省的主要納稅人負擔基建項目當中，有價值超過65億元的工程是在卑詩省各地的社區進行。這些學校、道路、醫療設施、專上院校的建造，以及其他投資，在建造工程期間支持超過30,000份直接和間接的職位。

基建開支

3年納稅人負擔的基建開支總額：

137億元



注意：由於四捨五入，加起來未必是100%

47億元投資於運輸基建

喬治太子市以西的一段16號公路(長3.4公里)擴闊成4線行車。

三文灣(Salmon Arm)以西的一段1號公路(長6.3公里)擴闊成4線行車。

在基隆那(Kelowna)的一段97號公路(長4.5公里)擴闊成6線行車。

在維多利亞Admirals Rd連接McKenzie Ave的十字路口新建的1號公路交匯處。

穿越馬拉赫特村(Malahat Village)的一段1號公路(長5公里)擴闊成4線行車。

1號公路夾蘭里(Langley)216th St.的交匯處，及介乎202nd St.與新交匯處之間的1號公路擴闊成6線行車。

阿歷克斯菲沙橋(Alex Fraser Bridge)增建第7條行車線，包括91號公路夾72d Ave的新建交匯處。

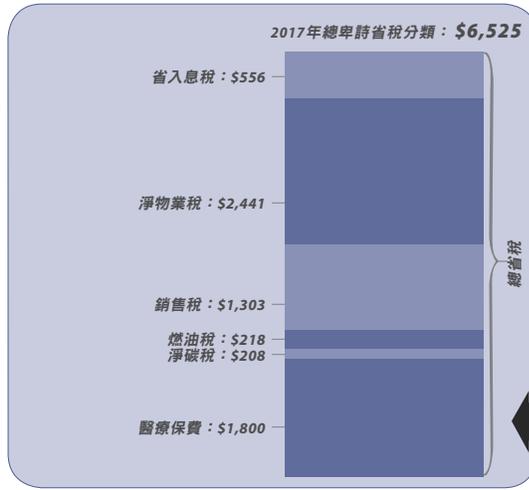
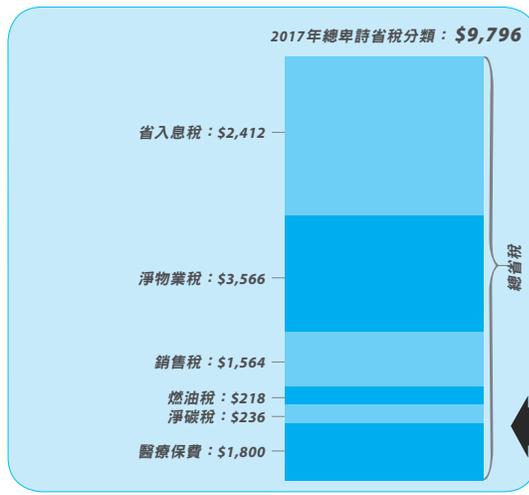
奧肯那根谷(Okanagan Valley)走廊計劃。

卡里埔(Cariboo)連接道計劃。



整體稅務負擔最低

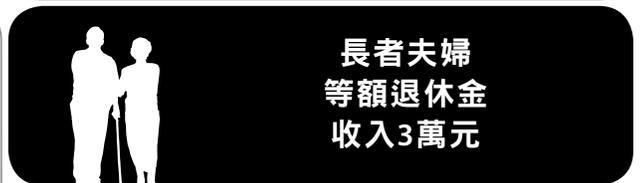
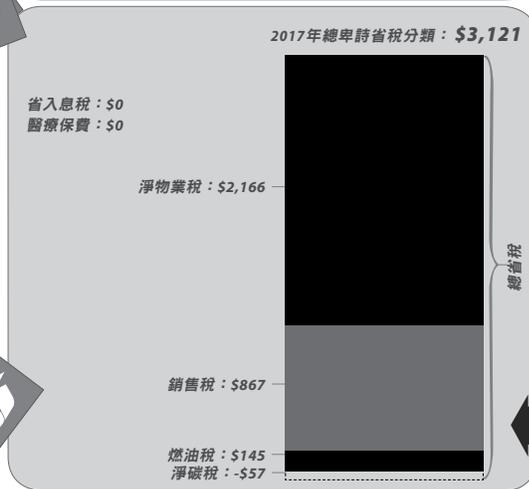
考慮到全部稅項時，包括入息稅、消費稅、醫療保費及工資稅，卑詩省民的整體稅務負擔繼續是在全國最低之列。



想取得更多資訊

2017年預算案詳情：
www.bcbudget.ca

財政廳：
www.gov.bc.ca/fin



此文件是以環保無元素氮紙印刷，含有回收纖維，並百分百可循環再造。此文件的製作包括了最佳的環保措施。請減廢、再用及循環再造。

